Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►B

PADOMES LĒMUMS

(2004. gada 2. novembris),

ar ko izveido Eiropas Savienības Civildienesta tiesu

(2004/752/EK, Euratom)

(OV L 333, 9.11.2004., 7. lpp.)

Labota ar:

►C1 Kļūdu labojums, OV L 103, 20.4.2007., 54. lpp. (2004/752/EK, Euratom)
►C2 Kļūdu labojums, OV L 270, 15.10.2011., 55. lpp. (2004/752/EK, Euratom)
►C3 Kļūdu labojums, OV L 40, 17.2.2016., 17. lpp. (2004/752/EK, Euratom)

▼B

PADOMES LĒMUMS

(2004. gada 2. novembris),

ar ko izveido Eiropas Savienības Civildienesta tiesu

(2004/752/EK, Euratom)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 225.a un 245. pantu,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 140.b un 160. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu,

ņemot vērā Tiesas atzinumu,

tā kā:

(1) Ar EK līguma 225.a pantu un EAEK līguma 140.b pantu Padomei ir piešķirtas pilnvaras izveidot tiesas palātas, kas pirmajā instancē izskata un izlemj dažu kategoriju lietas īpašās jomās, un paredzēt to uzbūves noteikumus un kompetenci.

(2) Kopienu tiesu sistēmas darbību uzlabotu tādas īpašas tiesas palātas izveide, kuras kompetencē būtu pirmajā instancē izskatīt domstarpības saistībā ar Eiropas civildienestu, kuras pašreiz ir Eiropas Kopienu Pirmās instances tiesas jurisdikcijā. Tādējādi būtu ievērots aicinājums, kas ietverts Nicas līguma parakstīšanās laikā pieņemtajā 16. deklarācijā par EK līguma 225.a pantu ([1]).

(3) Tāpēc Pirmās instances tiesai būtu jāpiesaista tiesas palāta, kura institucionālu un organizatorisku iemeslu dēļ būtu Tiesas sastāvdaļa un kuras locekļu statuss līdzinātos Pirmās instances tiesas locekļu statusam.

(4) Jaunā tiesas palāta būtu jānosauc vārdā, kas tās tiesas sastāvus atšķirtu no Pirmās instances tiesas sastāviem.

(5) Lai tiesu sistēmu padarītu vispārēji viegli saprotamu, noteikumi, kas attiecas uz tiesas palātas kompetenci, sastāvu, organizāciju un procedūru, būtu jāietver Tiesas statūtu pielikumā.

([1]) OV C 80, 10.3.2001., 80. lpp.

▼B

(6) Tiesas palātas tiesnešu skaitam būtu jāatbilst izskatāmo lietu apjomam. Lai atvieglotu Padomes lēmumu pieņemšanu attiecībā uz tiesnešu iecelšanu, būtu jāparedz, ka Padome izveido neatkarīgu padomdevēju komiteju, kas pārbaudītu, vai saņemtie pieteikumi atbilst attiecīgajiem nosacījumiem.

(7) Tiesas palātai būtu jāizskata lietas, izmantojot tādu procedūru, kas atbilst tai nodoto domstarpību īpašām iezīmēm, katrā procedūras posmā meklējot iespējas izšķirt domstarpības ar izlīgumu.

(8) Saskaņā ar EK līguma 225.a panta trešo daļu un EAEK līguma 140.b panta trešo daļu Pirmās instances tiesai var iesniegt apelācijas pret tiesas palātas pieņemtiem lēmumiem vienīgi par tiesību jautājumiem ar tādiem pašiem nosacījumiem, kurus piemēro apelācijām, ko Tiesai iesniedz pret Pirmās instances tiesas lēmumiem. Attiecīgie Tiesas statūtu noteikumi ir ietverti Statūtu pielikumā attiecībā uz tiesas palātu, lai izvairītos no savstarpējām norādēm, kas šo noteikumu kopu padarītu grūti lasāmu.

(9) Šajā lēmumā būtu jāparedz pārejas noteikumi, lai tiesas palāta varētu pildīt savas funkcijas, tiklīdz tā būs izveidota,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Eiropas Kopienu Pirmās instances tiesai izveido tiesas palātu, kam jāizskata ar Eiropas Savienības civildienestu saistītās domstarpības un ko nosauc par "Eiropas Savienības Civildienesta tiesu". Eiropas Savienības Civildienesta tiesas mītne atrodas Pirmās instances tiesā.

2. pants

Protokolā par Tiesas statūtiem izdara šādus grozījumus.

1) Protokolā iekļauj šādu jaunu sadaļu:

"IV.a SADAĻA

TIESAS PALĀTAS

62.a pants

Noteikumi, kas attiecas uz EK līguma 225.a pantā un EAEK līguma 140.b pantā paredzēto tiesas palātu kompetenci, sastāvu, organizāciju un procedūru, ir izklāstīti šo Statūtu pielikumā."

2) Pievieno I pielikumu, kas ietverts šā lēmuma pielikumā.

▼B

3. pants

1. Eiropas Savienības Civildienesta tiesas pirmo priekšsēdētāju ieceļ uz trim gadiem tāpat kā tās tiesnešus, ja vien Padome nepieņem lēmumu, ka piemēro procedūru, kas noteikta 4. panta 1. punktā Tiesas statūtu I pielikumā, kas izklāstīts šā lēmuma pielikumā.

2. Tūlīt pēc tam, kad visi Eiropas Savienības Civildienesta tiesas tiesneši ir nodevuši zvērestu, Padomes priekšsēdētājs lozējot izvēlas trīs tiesas tiesnešus, kā pienākumi, atkāpjoties no Tiesas statūtu I pielikuma 2. panta otrās daļas pirmā teikuma, beidzas pēc tam, kad apritējuši pirmie trīs amata pilnvaru gadi.

3. Tiesas statūtu I pielikuma 1. pantā minētās lietas, ko dienā, kad minētais pants stājas spēkā, jau ir Pirmās instances tiesas izskatīšanā, bet kurām vēl nav pabeigta Pirmās instances tiesas reglamenta 52. pantā paredzētā rakstiskā daļa, nodod Eiropas Savienības Civildienesta tiesai.

4. Kamēr Eiropas Savienības Civildienesta tiesas reglaments nav stājies spēkā, *mutatis mutandis* piemēro Pirmās instances tiesas reglamentu, izņemot noteikumus par vienu pašu tiesnesi.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, izņemot 1. pantu Tiesas statūtu I pielikumā, kas izklāstīts šā lēmuma pielikumā.

Tiesas statūtu I pielikuma 1. pants stājas spēkā dienā, kad *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* publicēts Tiesas priekšsēdētāja lēmums, ar ko konstatē to, ka Eiropas Savienības Civildienesta tiesa ir izveidota saskaņā ar attiecīgiem tiesību aktiem.

▼B

PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

EIROPAS SAVIENĪBAS CIVILDIENESTA TIESA

1. pants

Eiropas Savienības Civildienesta tiesas (še turpmāk "Civildienesta tiesa") kompetencē ir pirmajā instancē izskatīt domstarpības starp Kopienām un to darbiniekiem, kas minētas EK līguma 236. pantā un EAEK līguma 152. pantā, tostarp domstarpības starp visām struktūrām vai aģentūrām un to darbiniekiem, attiecībā uz kuriem Tiesai piešķirta jurisdikcija.

2. pants

Civildienesta tiesā ir septiņi tiesneši. Ja Tiesa to lūdz, Padome, pieņemot lēmumu ar kvalificētu balsu vairākumu, var palielināt tiesnešu skaitu.

Tiesnešus ieceļ uz sešiem gadiem. Tiesnešus, kas atstāj amatu, var iecelt amatā atkārtoti.

Visas brīvās amata vietas aizpilda, uz sešiem gadiem ieceļot jaunu tiesnesi.

3. pants

1. Tiesnešus ieceļ Padome saskaņā ar EK līguma 225.a panta ceturto daļu un EAEK līguma 140.b panta ceturto daļu, apspriedusies ar šajā pantā paredzēto komiteju. Ieceļot tiesnešus, Padome nodrošina tiesas sastāva līdzsvarotību, lai tajā būtu pārstāvēti dalībvalstu pilsoņi no ģeogrāfiski pēc iespējas plašākas teritorijas, ņemot vērā arī valstu tiesību sistēmu pārstāvību.

2. Jebkura persona, kas ir Savienības pilsonis un kas atbilst EK līguma 225.a panta ceturtajā daļā un EAEK līguma 140.b panta ceturtajā daļā ietvertajiem nosacījumiem, var iesniegt pieteikumu. Padome, pēc Tiesas ieteikuma pieņemot lēmumu ar kvalificētu balsu vairākumu, paredz nosacījumus un procedūras, kas reglamentē šādu pieteikumu iesniegšanu un apstrādi.

3. Izveido komiteju, kurā ir septiņas personas, ko izraugās no bijušiem Tiesas un Pirmās instances tiesas locekļiem un juristiem ar atzītu kompetenci. Komitejas locekļus un darbības noteikumus ar kvalificētu balsu vairākumu nosaka Padome pēc Tiesas priekšsēdētāja ieteikuma.

▼C2

4. Komiteja sniedz atzinumu par kandidātu piemērotību pildīt Civildienesta tiesas tiesnešu pienākumus. Komiteja atzinumam pievieno to kandidātu sarakstu, kuriem ir vispiemērotākā augstos amatos gūta darba pieredze. Sarakstā iekļauj vismaz divas reizes vairāk kandidātu, nekā Padomei jāieceļ tiesnešu.

▼B

4. pants

1. Tiesneši no sava vidus ievēlē Civildienesta tiesas priekšsēdētāju uz trīs gadu amata pilnvaru laiku. Viņu var ievēlēt atkārtoti.

2. Civildienesta tiesa lietas izspriež palātās, kurās ir trīs tiesneši. Dažos reglamentā paredzētos gadījumos tā var lietas izspriest plēnumā vai palātā, kurā ir pieci tiesneši vai arī tikai viens tiesnesis.

▼B

3. Civildienesta tiesas priekšsēdētājs vada plēnumu un palātu, kurā ir pieci tiesneši. To palātu priekšsēdētājus, kurās ir trīs tiesneši, izraugās saskaņā ar 1. punktu. Ja Civildienesta tiesas priekšsēdētāju norīko palātā, kurā ir trīs tiesneši, viņš ir šīs palātas priekšsēdētājs.

4. Plēnuma kompetenci un kvorumu, kā arī palātu sastāvu un lietu nodošanu tām nosaka reglaments.

5. pants

Civildienesta tiesai un tās locekļiem piemēro Tiesas statūtu 2. līdz 6. pantu, 14. un 15. pantu, 17. panta pirmo, otro un piekto daļu un 18. pantu.

Statūtu 2. pantā minēto zvērestu nodod Tiesas priekšā, un Statūtu 3., 4. un 6. pantā minētos lēmumus Tiesa pieņem pēc apspriešanās ar Civildienesta tiesu.

6. pants

1. Civildienesta tiesai palīdz Tiesas un Pirmās instances tiesas administratīvie departamenti. Tiesas priekšsēdētājs vai, attiecīgos gadījumos, Pirmās instances tiesas priekšsēdētājs, vienojoties ar Civildienesta tiesas priekšsēdētāju, paredz nosacījumus, kā Tiesas vai Pirmās instances tiesas ierēdņi un citi darbinieki palīdz Civildienesta tiesai, lai tā varētu darboties. Daži ierēdņi vai citi darbinieki ir pakļauti Civildienesta tiesas sekretāram tiesas priekšsēdētāja vadībā.

2. Civildienesta tiesa ieceļ sekretāru un pieņem noteikumus, kas reglamentē viņa pienākumus. Tiesas statūtu 3. panta ceturtā daļa, kā arī 10., 11. un 14. pants attiecas uz tiesas sekretāru.

7. pants

1. Civildienesta tiesas procesu reglamentē Tiesas statūtu III sadaļa, izņemot to 22. un 23. pantu. Reglamentā ietver turpmākus un sīkāk izstrādātus noteikumus, kas var izrādīties vajadzīgi.

2. Civildienesta tiesai piemēro noteikumus par valodu lietojumu Pirmās instances tiesā.

3. Procedūras rakstiskā daļa sastāv no pieteikuma un aizstāvības argumentu izklāsta iesniegšanas, ja vien Civildienesta tiesa nepieņem lēmumu, ka ir vajadzīga otra rakstisku paskaidrojumu apmaiņa. Ja notiek otra apmaiņa, Civildienesta tiesa ar pušu piekrišanu var pieņemt lēmumu spriedumu pasludināt bez mutiskās daļas.

4. Visās procedūras daļās, tostarp pieteikuma iesniegšanas laikā, Civildienesta tiesa var izskatīt iespējas izšķirt domstarpības ar izlīgumu un var veicināt izlīgumu.

▼C1

5. Civildienesta tiesa pieņem lēmumus par tiesas izdevumiem. Ievērojot īpašus reglamenta noteikumus, lietas dalībniekam, kam spriedums ir nelabvēlīgs, piespriež atlīdzināt izdevumus, ja to ir prasījis lietas dalībnieks, kuram spriedums ir labvēlīgs.

▼B

8. pants

1. Ja pieteikumu vai citu Civildienesta tiesai adresētu lietas dokumentu kļūdas dēļ iesniedz Tiesas vai Pirmās instances tiesas sekretāram, šis sekretārs to tūlīt pārsūta Civildienesta tiesas sekretāram. Tāpat, ja pieteikumu vai citu Tiesai vai Pirmās instances tiesai adresētu lietas dokumentu kļūdas dēļ iesniedz Civildienesta tiesas sekretāram, šis sekretārs to tūlīt pārsūta Tiesas vai Pirmās instances tiesas sekretāram.

2. Ja Civildienesta tiesa konstatē, ka tās kompetencē nav izskatīt un izlemt lietu, kas ir Tiesas vai Pirmās instances tiesas jurisdikcijā, tā nodod šo lietu Tiesai vai Pirmās instances tiesai. Tāpat, ja Tiesa vai Pirmās instances tiesa konstatē, ka lieta ir Civildienesta tiesas jurisdikcijā, tiesa, kurai sākotnēji nodota šī lieta, nodod to Civildienesta tiesai, un tā nedrīkst atteikties lietu izskatīt.

3. Ja Civildienesta tiesā un Pirmās instances tiesā nodotas lietas, kurās jāizskata viens un tas pats interpretācijas jautājums vai kurās apstrīdēta viena un tā paša akta spēkā esamība, Civildienesta tiesa pēc pušu uzklausīšanas var atlikt lietas izskatīšanu, līdz Pirmās instances tiesa pieņem spriedumu.

Ja Civildienesta tiesā un Pirmās instances tiesā ir nodotas lietas, kurās ir viens un tas pats prasījums, Civildienesta tiesa atsakās izskatīt lietu, lai Pirmās instances tiesa varētu lemt šajās lietās.

9. pants

Pirmās instances tiesā var iesniegt apelāciju divos mēnešos pēc tam, kad paziņots pārsūdzamais lēmums, pret Civildienesta tiesas galīgajiem lēmumiem un tādiem tiesas lēmumiem, kas tikai daļēji atrisina lietas būtību ►C3 vai izlemj procesa jautājumus attiecībā uz kompetences trūkumu vai prasības nepieņemamību. ◄

Šādas apelācijas var iesniegt personas, kuru prasījumi vai iebildumi nav apmierināti vai ir apmierināti daļēji. Tomēr personas, kas iestājušās lietā un kas nav dalībvalstis vai Kopienu iestādes, var iesniegt apelācijas tikai tad, ja Civildienesta tiesas lēmumi tās ietekmē tieši.

10. pants

1. Visas personas, kuru pieteikumus par iestāšanos lietā Civildienesta tiesa ir noraidījusi, var iesniegt apelāciju Pirmās instances tiesai divās nedēļās pēc tam, kad tām darīts zināms lēmums pieteikumu noraidīt.

2. Attiecīgajā lietā iesaistītās puses var Pirmās instances tiesā pārsūdzēt visus Civildienesta tiesas lēmumus, kas pieņemti saskaņā ar EK līguma 242. pantu, 243. pantu vai 256. panta ceturto daļu vai EAEK līguma 157. pantu, 158. pantu vai 164. panta trešo daļu, divos mēnešos pēc tam, kad šie lēmumi darīti zināmi.

3. Pirmās instances tiesas priekšsēdētājs ar saīsināto tiesāšanās procedūru, kas vajadzības gadījumā var atšķirties no dažiem šajā pielikumā iekļautajiem noteikumiem un kas ir noteikta Pirmās instances tiesas reglamentā, var pieņemt lēmumus par apelācijām, kas paredzēti 1. un 2. punktā.

▼B

11. pants

1. Apelācijas Pirmās instances tiesai iesniedz tikai par tiesību jautājumiem. Tās pamato ar to, ka Civildienesta tiesai nav bijis jurisdikcijas kādā jautājumā, tā pārkāpusi savu reglamentu, nelabvēlīgi ietekmējot apelācijas iesniedzēja intereses, kā arī pārkāpusi Kopienu tiesību aktus.

2. Apelāciju nevar iesniegt tikai par izdevumu apjomu vai pusi, kurai jāsedz šie izdevumi.

12. pants

1. Neskarot EK līguma 242. un 243. pantu un EAEK līguma 157. un 158. pantu, apelācijas iesniegšana Pirmās instances tiesai neaptur attiecīgā akta piemērošanu.

2. Ja iesniegta apelācija pret Civildienesta tiesas lēmumu, lietas izskatīšanai Pirmās instances tiesā ir rakstiskā daļa un mutiskā daļa. Pirmās instances tiesa saskaņā ar reglamentā ietvertajiem nosacījumiem pēc pušu uzklausīšanas var atteikties no mutiskās daļas.

13. pants

1. Ja apelācija ir pamatota, Pirmās instances tiesa atceļ Civildienesta tiesas lēmumu un pati pieņem spriedumu attiecīgā lietā. Tā nodod lietu atpakaļ sprieduma pieņemšanai Civildienesta tiesā gadījumos, ja tiesvedības apstākļi neļauj Tiesai nākt klajā ar lēmumu.

2. Ja lietu nodod atpakaļ Civildienesta tiesai, tai ir saistošs Pirmās instances tiesas lēmums par tiesību jautājumiem”.